

**Zeitschrift:** Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

**Band:** 90 (1992)

**Heft:** 12: Photogrammetrie und Informationssysteme in der RAV = Photogrammétrie et systèmes d'information dans le cadre de la REMO

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Rubriques

## Präzisions-Ortungssysteme für erdverlegte Kabel und Leitungen

Radiodetection RD 400  
PL/RD 400 PXL



Immer wieder sehen sich Unternehmer, Ingenieure, Planer oder Gemeinden vor die Aufgabe gestellt, den unbekannten Verlauf von unterirdischen Werkleitungen zuverlässig feststellen zu können. Denn spätere Kabel- oder Leitungsschäden, durch Bauarbeiten verursacht, sind teuer, zeitraubend und bringen viel Ärger: nicht nur mit Anwohnern, sondern auch mit den Leitungsbetreibern und

Auftraggebern. Mit dem Präzisions-Ortungssystem RD 400 ist das einfach zu vermeiden. Das RD 400PL oder PXL ist ein aus Sender und Empfänger bestehendes bedienungsfreundliches Präzisions-Ortungssystem. Es eignet sich ganz besonders für alle Anwender, die Kabel- und Leitungspläne erstellen, ergänzen oder Leitungsverläufe überprüfen müssen. Der Empfänger bietet zwei passive (Strom- und Radiosignale) und zwei aktive (8 und 33 kHz) Empfangsmöglichkeiten, um Kabel und Leitungen punktgenau zu orten, zu folgen, auszulesen und deren Tiefe zu bestimmen. Die 8 und 33 kHz Frequenzen können entweder einzeln oder zusammen vom Sender auf einen Zieleiter übertragen werden. Die Sendeleistung ist stufenlos einstellbar.

Lieferbar ist das System mit dem Standardsender SDTx, oder dem Hochleistungssender HPTx, mit 10facher Signalstärke. Der Hochleistungssender eignet sich besonders für Orten und Folgen über grössere Entfernung. Das RD 400PL (analog) resp. RD 400 PXL (digital) ist ein vielseitig einsetzbares Gerät und bietet neben der einfachen Handhabung weitere Vorteile wie:

- optische und akustische Anzeige
- Analoganzeige mit allen Informationen auf einen Blick
- präzise Ortung durch genaue Signalanzeige
- Doppelpulantenensystem für Spitzensignalempfang
- automatische Tiefenmessung
- robustes und witterungsbeständiges Gehäuse.

Durch eine grosse Auswahl von Zubehör werden die Einsatzmöglichkeiten der RD 400 Ortungssysteme noch erheblich erweitert.

Leica AG, Verkaufsgesellschaft  
Kanalstrasse 21, CH-8152 Glattbrugg  
Telefon 01 / 809 33 11

Leica SA, Société de vente  
Rue de Lausanne 60, CH-1020 Renens  
Téléphone 021 / 635 35 53

## Information de produit INFOCAM

La saisie et la gestion du cadastre souterrain par voie informatique représentera à court terme un poste important dans les activités du géomètre.

En reconnaissant cette tendance, Leica a développé un nouveau module de Cadastre souterrain répondant aux normes SIA 405 et relativ à:

- électricité
- eau
- eaux usées/canalisations
- gaz
- TV.

Le module complet ou en éléments dissociés sera disponible dès octobre 1992.

Leica AG, Verkaufsgesellschaft  
Kanalstrasse 21, CH-8152 Glattbrugg  
Telefon 01 / 809 33 11

Leica SA, Société de vente  
Rue de Lausanne 60, CH-1020 Renens  
Téléphone 021 / 635 35 53

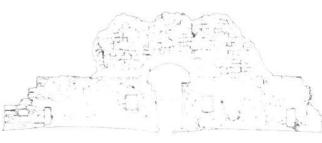
## Stellenanzeiger

Inseratenschluss:

Nr. 1/93 8. 12. 92  
Nr. 2/93 8. 1. 93



Architektur



Archäologie

**SCHENKEL VERMESSUNGEN AG**  
8006 Zürich, Neikenstr. 9  
01/3610700 Telefax 01/3615648

Infolge grösserer Aufträge in Ost- und West-Deutschland suchen wir  
**Vermessungstechniker(in)**  
**Vermessungszeichner(in)**

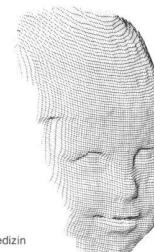
sowie Vermessungsfachleute in freier Mitarbeit für

- Spezialvermessungen
- Photogrammetrische Aufnahmen
- und Auswertungen mit dem Rolleimetric MR2

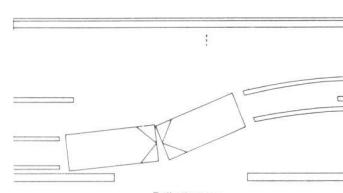
**CAD System**

Arbeitsgebiet ganze Schweiz evtl. Ausland

Zusammenarbeit mit weiteren Vermessungsspezialisten willkommen.



Medizin



Polizeiwesen

## C-PLAN AG

Soft- & Hardware für Vermessung/Strassenbau  
3074 Muri / Bern

Zur Verstärkung unseres Support-Teams suchen wir per sofort

### Vermessungsfachmann(-frau)

für:

- Hotline-Kundenberatung (Telefon- und Modembetrieb)
- Software-Schulungen
- Software-Installationen (auf MS-DOS und UNIX)  
Kenntnisse der Betriebssysteme von Vorteil,  
jedoch nicht Bedingung!
- Bei Kenntnis von Fremdsprachen auch Einsätze im Ausland möglich (E/F/S/I)

Suchen Sie eine abwechslungsreiche Tätigkeit und die Intensivierung Ihrer Fach- und EDV-Kenntnisse, so finden Sie bei uns optimale Arbeitsbedingungen vor.

Fühlen Sie sich angesprochen, so melden Sie sich doch gleich unter Telefon 031/951 15 23 bei Herrn von Arx oder Herrn Allemann.

**Wir freuen uns, Sie kennenzulernen!**



Pontresina

### Edy Toscano AG

Dipl. Bauingenieur ETH/SIA/ASIC

Für die Bearbeitung von vielseitigen Aufgaben in der Grundbuchvermessung und allgemeinen Bauvermessung suchen wir einen

### Vermessungsingenieur HTL

oder

### Vermessungstechniker mit FA

Ein modernes Instrumentarium in Feld und Büro erwartet Ihren Einsatz in einer Region für sportbegeisterte Leute.

Rufen Sie an. Die Herren Conrad und Peter erteilen Ihnen gerne weitere Auskünfte.

Edy Toscano AG, 7504 Pontresina, ☎ 082/6 61 40



Bundesamt für Landestopographie  
Office fédéral de topographie  
Ufficio federale di topografia  
Uffizi federali da topografia

In der Abteilung «Geodätische Landesvermessung» suchen wir eine/n

### Abteilungsinformatiker/in

Verfügen Sie über ein abgeschlossenes Studium in Richtung

### Vermessungs- und Kulturtechnik ETH und gute Informatikkenntnisse

oder eine akademische, äquivalente Ausbildung? Dann stellen wir Ihnen nachfolgend gerne Ihre zukünftige Tätigkeit vor:

- Leiten des Informatikbetriebes der Abteilung
- fachtechnische Beratung bei Hard- und Software-Beschaffungen
- Forschungs- und Entwicklungsarbeiten (Fachbereiche Landesvermessung und Satellitengeodäsie)
- verantwortlich für die Software-Entwicklung und -Beschaffung und deren Unterhalt
- Gelegenheit, praktische geodätische Arbeiten auszuführen (Messkampagnen, Auswertungen).

Neben fundierten Kenntnissen in Geodäsie und Vermessung erwarten wir von unserer zukünftigen Fachkraft eine Zusatzausbildung in Informatik (oder äquivalente Ausbildung). Alter: 25–40 Jahre.

Für allfällige Fragen steht Ihnen Herr Erich Gubler (Tel. 031/963 21 11) gerne zur Verfügung.

Stellenantritt: 1. Mai 1993 oder nach Vereinbarung.

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte bis spätestens 22. Dezember 1992 an

**BUNDESAMT FÜR LANDESTOPOGRAPHIE**  
Personaldienst, Postfach, 3084 Wabern

**Wir verstärken unser Vermessungsteam**

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung einen

### Vermessungstechniker oder versierten Vermessungszeichner

für die selbständige Nachführung in 9 Gemeinden in der Innerschweiz.

Sie arbeiten mit modernsten Geräten und EDV-Anlagen für vollnumerische Vermessungsarbeiten. Sie finden bei uns ein kameradschaftliches Team, sehr gute Anstellungsbedingungen und eine vielseitige, abwechslungsreiche Tätigkeit.

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktnahme.

**Urs Engel AG, dipl. Ing. ETH/SIA +  
Pat. Ing. Geometer, im Acher 6, 6440 Brunnen  
Telefon 043 / 31 34 24/25**



Bundesamt für Landestopographie  
Office fédéral de topographie  
Ufficio federale di topografia  
Uffizi federali da topografia

La division des travaux géodésiques cherche un/e jeune

### informaticien/ne de division

Possédez-vous un diplôme de:

### ingénieur topographe ou ingénieur rural et de bonnes connaissances en informatique

ou une formation universitaire équivalente?

Nous vous présentons votre activité future:

- direction de l'activité informatique de la division
- gestion de toutes les questions d'acquisition de hardware et de software
- participation aux travaux de recherche et développement dans les domaines de la mensuration nationale et de la géodésie par satellites
- collaboration avec le service informatique de l'Office
- responsable du développement, de l'acquisition et de la maintenance des programmes
- possibilité d'effectuer des travaux géodésiques pratiques (campagnes de mesure, calculs).

En plus de bonnes connaissances en géodésie et mensuration, nous attendons de notre futur/e collaborateur/rice une formation complémentaire en informatique ou des connaissances jugées équivalentes. Age: 25 à 40 ans.

Renseignements complémentaires: M. Erich Gubler (tél. 031/963 21 11).

Entrée en fonction: le 1<sup>er</sup> mai 1993 ou à convenir.

Les offres manuscrites accompagnées des documents usuels seront adressées jusqu'au 22 décembre à:

**OFFICE FÉDÉRAL DE TOPOGRAPHIE**  
Service du personnel, 3084 Wabern

## Dessinatrice géomètre

(4ème années d'apprentissage)

cherche employeur pour début janvier.

Renseignements complémentaires:

### Sonney Sylvette

Ancien comté 14, 1635 La Tour-de-Trême  
Téléphone 029/5 30 08 ou  
Téléphone 029/2 00 33

Wir suchen einen

## Vermessungs-Zeichner

oder eine

## Vermessungs-Zeichnerin

Das Arbeitsgebiet kann

im Bereich der

Nachführung oder der

Parzellervermessung

liegen. Zur Verstärkung

einer bestehenden

Abteilung wünschen wir

uns eine teamfähige

Person.

Wir unterstützen Sie in

Ihren Bestrebungen

nach Weiterbildung

(Fachausweise,

eventuell Tiefbau).



**ACKERMANN+WERNLI**

Vermessungs- und Ingenieurbüro  
Bleichemattstrasse 43  
5000 Aarau  
Telefon 064 - 22 31 62

Hans-Urs Ackermann

oder Robert Wernli

informieren Sie gerne

über weitere Details.

Wir freuen uns auf Ihre

Bewerbung!



Arbeiten in der

Ferienecke

Infolge Weiterbildung des bisherigen Stelleninhabers suchen wir per sofort oder nach Übereinkunft

### 1 Vermessingenieur HTL

Wir sind ein mittelgrosses Ingenieurbüro und bearbeiten Projekte in den Bereichen amtliche und private Vermessung, Leitungskataster, allgemeiner Tiefbau, Melioration und Planung mit den modernsten technischen Hilfsmitteln.

Wenn Sie an einem Arbeitsplatz in Ilanz, mitten im Bündner Oberland, interessiert sind, rufen Sie uns zu einer ersten persönlichen Kontaktnahme an oder senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an

### Ingenieurbüro Cavigelli und Partner



Via Santeri 1  
7130 Ilanz  
Telefon 081/925 42 22

Zweigbüro:  
Casa Postigliun  
7180 Disentis / Mustér  
Telefon 081/947 49 09

Das **Vermessungsamt der Stadt Bern** sucht auf den **1. April 1993** einen

## Vermessungszeichner

Der **Aufgabenbereich** umfasst Feld- und Büroarbeiten von Neuvermessungen und Nachführung.

**Wir erwarten:** Abgeschlossene Lehre als Vermessungszeichner/in.

**Wir bieten:** Besoldung im Rahmen der städtischen Personal- und Besoldungsordnung, gleitende Arbeitszeit. Modernes Instrumentarium wie TC 1600 und ein interaktiv-grafisches System stehen zur Verfügung.

Wenn Sie sich angesprochen fühlen, senden Sie doch bitte Ihre Bewerbung bis 31. Dezember 1992 an das **Vermessungsamt der Stadt Bern, Postfach 8332, 3001 Bern**.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Herr Maulaz unter Telefon 031 / 68 64 94 gerne zur Verfügung.

Der Planungs-  
und Baudirektor  
der Stadt Bern  
Marc-Roland Peter



Junger (34), dynamischer

## Pat. Ingenieur-Geometer und Vermessingenieur HTL

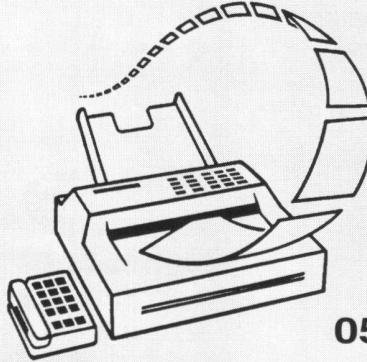
mit vielseitiger, zehnjähriger Berufserfahrung sucht neues Betätigungsgebiet in den Bereichen **Vermessung, Photogrammetrie, Informatik, Kulturtechnik**.

Stellenantritt nach Übereinkunft.

Ich freue mich auf Ihre Kontaktnahme.

Niklaus Meerstetter  
Bernstrasse 6b, 3550 Langnau  
Tel. P: 035 / 2 47 93, G: 033 / 22 42 46

## Suchen Sie Fachpersonal?



Inserate  
in der VPK  
helfen Ihnen.  
Wenn es eilt,  
per Telefax

057 / 23 15 50

Ingenieur- und Vermessungsbüro sucht

## Vermessungszeichner(in)

### Aufgabenbereich

- Erstellung von Werk- und Leitungskataster mit Hilfe von CAD und Landinformationssystemen
- Leitung und Bearbeitung von vollnumerischen Neuvermessungen
- Ingenieur- und Bahnvermessung
- Nachführung Grundbuchvermessung
- Landesvermessung
- Bauabsteckung usw.

### Wir bieten

Vielseitige Tätigkeit in einem aufgestellten Team, mit der Möglichkeit die Hilfsmittel der EDV von Grund auf kennenzulernen. Unser Betrieb verfügt über modernste Einrichtungen, wie selbstregistrierende Theodoliten, GPS-Satellitenmesssysteme, interaktiv-graphische Arbeitsstation pro Arbeitsplatz, Digitalisiereinrichtungen, automatische Zeichnungsanlagen, analytische Auswertegeräte Photogrammetrie, Leitungs-ortungsgeräte.

### Wir erwarten

Einsatzfreudige(r) Fachmann(-frau), der/die gerne seine Fähigkeiten entfalten möchte und gerne selbstständig Projekte bearbeitet. Unser(e) zukünftige(r) Mitarbeiter(in) hat grosses Interesse an der Anwendung der EDV (Vorkenntnisse sind aber nicht unbedingt nötig), liebt den Kontakt mit ländlicher Bevölkerung und steht neuen Arbeitsmethoden aufgeschlossen gegenüber.

Stellenantritt nach Vereinbarung.

Ihre Bewerbungen werden vertraulich behandelt. Wir freuen uns auf Ihre Anfrage.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Hans Grunder (Telefon 034 / 61 17 61).

Bewerbungen mit Foto sind zu richten an:



Grunder Ingenieure AG  
INGENIEUR- UND VERMESSUNGSBÜRO  
Beratende Ingenieure ASIC

3415 Hasle-Rüegsau  
Lützelflühstrasse 35  
Telefon 034 61 17 61  
Telefax 034 61 23 32

3454 Sumiswald  
Marktgasse 21  
Telefon 034 71 34 71  
Telefax 034 71 34 91

Vermessung, Gemeindeingenieurwesen, Mehrzwekkataster, Informatik, Bahnanlagen, allgemeiner Tiefbau, Photogrammetrie, GPS - (Satelliten unterstützte) Vermessung